

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Μαρτίου 2011

σχετικά με το μέτρο C 18/10 (τέως NN 20/10) που χορήγησε η Γαλλική Δημοκρατία υπέρ των προμηθευτών του αεροναυπηγικού κλάδου (εγγύηση «Aero 2008»)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 1378]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/393/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 17 Οκτωβρίου 2008, η Επιτροπή κίνησε αυτεπαγγέλτως διαδικασία έναντι της ασφάλισης συναλλαγματικού κινδύνου που χορηγήθηκε από την Coface στους προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου (στο εξής το μέτρο ή η εγγύηση «Aero 2008») (CP 294/08).
- (2) Ζητήθηκαν πληροφορίες από τη Γαλλική Δημοκρατία στις 4 Νοεμβρίου 2008, στις 15 Μαΐου 2009 και στις 30 Σεπτεμβρίου 2009. Η Γαλλική Δημοκρατία απάντησε στις 8 Δεκεμβρίου 2008, στις 18 Ιουνίου 2009 και στις 30 Οκτωβρίου 2009, αντίστοιχα. Όλες οι απαντήσεις καταχωρίστηκαν την ίδια ημέρα.
- (3) Στις 17 Δεκεμβρίου 2009, πραγματοποιήθηκε συνεδρίαση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και των αρχών της Γαλλικής Δημοκρατίας. Μετά τη συνεδρίαση, η Γαλλική Δημοκρατία κοινοποίησε συμπληρωματικές πληροφορίες στις 22 Φεβρουαρίου 2010.
- (4) Με επιστολή της 20ής Ιουλίου 2010, η Επιτροπή ενημέρωσε τη Γαλλική Δημοκρατία για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ έναντι του εν λόγω μέτρου.

- (5) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το εν λόγω μέτρο.
- (6) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις για το θέμα αυτό από τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (7) Στις 20 Σεπτεμβρίου 2010, η Γαλλική Δημοκρατία διαβίβασε τις παρατηρήσεις της στην Επιτροπή.
- (8) Με επιστολή της 15ης Νοεμβρίου 2010, η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες από τη Γαλλική Δημοκρατία. Η Γαλλική Δημοκρατία απάντησε με επιστολή της 15ης Δεκεμβρίου 2010 που καταχωρίστηκε την ίδια ημέρα από τις υπηρεσίες της Επιτροπής.
- (9) Η Γαλλική Δημοκρατία κοινοποίησε συμπληρωματικές πληροφορίες με επιστολή της 31ης Ιανουαρίου 2011, που καταχωρίστηκε την ίδια ημέρα από τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

II.1. Νομική βάση

- (10) Οι αρχές της Γαλλικής Δημοκρατίας προέβλεπαν τον ισχυρισμό ότι η νομική βάση του μέτρου συνίσταται στα άρθρα L 432-1, L 432-2, R 442-1 και R442-8-4 του κώδικα ασφαλίσεων.

II.2. Δικαιούχοι

- (11) Οι δυνητικοί δικαιούχοι του μέτρου είναι οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου της βαθμίδας (Tier) 2 ή χαμηλότερης ⁽³⁾.

⁽²⁾ Βλέπε υποσημείωση αριθ. 1.

⁽³⁾ Κατά συνέπεια, το μέτρο αυτό δεν αφορά τις βαθμίδες «Tier 1» και «super Tier 1», που είναι εταίροι οι οποίοι μοιράζονται τους κινδύνους με τους κατασκευαστές αεροσκαφών.

⁽¹⁾ ΕΕ C 268 της 2.10.2010, σ. 4.

- (12) Δεν υπάρχουν όρια όσον αφορά το μέγεθος των δικαιούχων. Οι προμηθευτές στους οποίους κατασκευαστής αεροσκαφών κατέχει συμμετοχή άνω του 25 % δεν γίνονται δεκτοί.
- (13) Οι προβληματικές επιχειρήσεις δεν έχουν πρόσβαση στο εν λόγω μέτρο.
- (14) Από το μέτρο μπορούν να επωφεληθούν οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου που ασκούν δραστηριότητες στη Γαλλία, περιλαμβανομένων εκείνων που έχουν τις εγκαταστάσεις ή την έδρα τους στη Γαλλία και οι οποίοι προμηθεύουν κατασκευαστές αεροσκαφών εγκατεστημένους εκτός Γαλλίας. Αντίθετα, δεν καλύπτονται οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου που δεν διαθέτουν εγκαταστάσεις στη Γαλλία και προμηθεύουν κατασκευαστή αεροσκαφών εγκατεστημένο σε άλλη χώρα.
- (15) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η Γαλλία, οι επιχειρήσεις που επωφελούνται από τη διάταξη είναι μέχρι στιγμής οι εξής: AD Industrie, Aerofonctions, Axon Cable και Exameca. Πρόκειται για προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου εγκατεστημένους στη Γαλλία, στους οποίους η Coface χορήγησε, στα τέλη του 2008, ασφάλιση συναλλαγματικού κινδύνου.

II.3. Οικονομικό πλαίσιο

- (16) Σύμφωνα με τη Γαλλία, οι κατασκευαστές αεροσκαφών, απαιτούν όλο και περισσότερο από τους προμηθευτές τους να υποβάλλουν τις προσφορές τους σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών (εφεξής «δολάρια» ή «USD»). Στην περίπτωση ασθενούς δολαρίου ΗΠΑ, οι μακροπρόθεσμες ή μεσοπρόθεσμες συμβάσεις προμηθειών εκφρασμένες σε USD προκαλούν προβλήματα στους προμηθευτές, Γάλλους ή μη, των οποίων το κύριο κόστος βρίσκεται στη ζώνη του ευρώ.
- (17) Η Γαλλία εξήγησε ότι ορισμένες αεροναυπηγικές εταιρείες αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην εξεύρεση ασφάλισης συναλλαγματικού κινδύνου για την ισοτιμία ευρώ-δολαρίου που να αντιστοιχεί στις ανάγκες τους. Παρότι τα προϊόντα αντιστάθμισης συναλλαγματικού κινδύνου είναι συνήδη στις χρηματοοικονομικές αγορές, τα ειδικά χαρακτηριστικά των εγγυήσεων που προτείνονται προσαρμόζονται πάντοτε στις ειδικές ανάγκες ορισμένων επιχειρήσεων. Ειδικότερα, σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, οι τράπεζες προτείνουν συνήθως την κάλυψη των διακυμάνσεων μεταξύ ευρώ και δολαρίου για μέγιστη διάρκεια δύο ετών.

II.4. Περιγραφή του μέτρου

- (18) Η εγγύηση «Aero 2008» συνίσταται σε μηχανισμό κάλυψης του κινδύνου διακύμανσης των συναλλαγματικών ισοτιμιών δολαρίου-ευρώ. Οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου που συνήψαν συμβάσεις προμήθειας εκφρασμένες σε δολάρια κερδίζουν εάν το δολάριο είναι ισχυρό, αλλά υφίστανται ζημία στην περίπτωση ασθενούς δολαρίου. Η εγγύηση αυτή τους επιτρέπει να ασφαρίζονται έναντι ζημιών στην περίπτωση ασθενούς δολαρίου, επωφελούμενοι συγχρόνως, σε κάποιο βαθμό, στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου.
- (19) Το μέτρο διαχειρίζεται η Coface. Η Coface είναι μία από τις μεγαλύτερες γαλλικές εταιρείες εξαγωγικών πιστώσεων και ανήκει από το 2002 στον όμιλο Natixis. Ο όμιλος Natixis είναι θυγατρική του ομίλου BPCE, που προέκυψε από τη συγχώνευση το 2009 της Banque Populaire και του Caisse d'Épargne.

- (20) Ο συνολικός όγκος προς χρηματοδότηση περιορίζεται στον συναλλαγματικό κίνδυνο για τους προμηθευτές, για μέγιστο ποσό ύψους 500 εκατ. ευρώ. Μέχρι στιγμής, τα ποσά που πράγματι καλύπτονται δεν αντιπροσωπεύουν παρά μικρό μέρος (περίπου 10 εκατ. ευρώ) του μέγιστου ποσού. Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν να ζητήσουν να επωφεληθούν από την εγγύηση μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 2012.
- (21) Οποιοσδήποτε προμηθευτής του αεροναυπηγικού τομέα ενδιαφέρεται για την εγγύηση «Aero 2008» θα πρέπει να ζητήσει ασφάλιση συναλλαγματικού κινδύνου και να αποδείξει ότι η ασφάλιση αφορά παραδόσεις τιμολογούμενες σε USD. Στη συνέχεια, ο προμηθευτής λαμβάνει προσφορά από την Coface, η οποία περιλαμβάνει ένα ποσό του κύκλου εργασιών σε USD και μια «εγγυημένη» ισοτιμία έναντι του δολαρίου, ενώ η Επιτροπή «Commission des garanties» καθορίζει τις δύο αυτές παραμέτρους, λαμβάνοντας υπόψη την αρχική αίτηση που κατέθεσε ο προμηθευτής του αεροναυπηγικού κλάδου. Τα καλυπτόμενα ποσά περιορίζονται σε ένα τμήμα του συνόλου των συμβάσεων σε USD που συνήφθησαν από τον ασφαλισμένο. Η προσφορά καλύπτει περίοδο πέντε ετών κατ' ανώτατο όριο. Ο προμηθευτής του αεροναυπηγικού κλάδου μπορεί να δεχθεί ή να αρνηθεί την πρόταση της Coface. Το ποσό του εγγυημένου κύκλου εργασιών δεν μπορεί να τροποποιηθεί μετά τη χορήγηση της άδειας που αφορά την εγγύηση εκ μέρους της Coface.
- (22) Σε περίπτωση ασθενούς δολαρίου σε συνάρτηση με την εγγυημένη συναλλαγματική ισοτιμία, οι επιχειρήσεις που καλύπτονται από την εγγύηση θα αποζημιωθούν από την Coface σε ποσοστό 100 % της συναλλαγματικής τους ζημίας. Σε περίπτωση ισχυρού δολαρίου, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να προβούν σε αναλογική πληρωμή στην Coface. Ο ασφαλισμένος μπορεί να επιλέξει αν θα επωφεληθεί κατά το 25 % ή κατά το 50 % της διαπιστωθείσας αύξησης του δολαρίου κατά την αναθεώρηση της ισοτιμίας. Η αποζημίωση που θα πρέπει να καταβάλει η επιχείρηση στην Coface υπολογίζεται στη συνέχεια με χρήση αυτής της αναθεωρημένης ισοτιμίας. Υπάρχουν δύο εναλλακτικές αναλογικής πληρωμής:
- Πρώτη εναλλακτική: η αναθεωρημένη συναλλαγματική ισοτιμία ισούται με την αρχική εγγυημένη ισοτιμία μείον τη διαφορά μεταξύ της αρχικής εγγυημένης ισοτιμίας και της συναλλαγματικής ισοτιμίας της ημέρας του καταλογισμού [όπως δίδεται από τη συναλλαγματική ισοτιμία της ημέρας αναφοράς («fixing») της BCE] στο ύψος του ποσοστού της εγγυημένης αναλογικής πληρωμής.
 - Εναλλακτική 2: η ίδια διαδικασία με την εναλλακτική 1, αλλά η αναλογική πληρωμή (ήτοι η απόκλιση μεταξύ της αρχικής εγγυημένης ισοτιμίας και της συναλλαγματικής ισοτιμίας της ημέρας του καταλογισμού) ορίζεται σε 15 λεπτά.

- (23) Το ποσό που θα καταβάλουν οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου που επωφελούνται από την εγγύηση της συναλλαγματικής ισοτιμίας θα είναι λιγότερο σημαντικό στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου από το ποσό που θα λάβουν στην περίπτωση συγκρίσιμης αδυναμίας του δολαρίου. Η καταβληθείσα αναλογική πληρωμή δίνει τη δυνατότητα στους προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου να επωφεληθούν, σε κάποιο βαθμό, από ένα ισχυρό δολάριο. Το γεγονός ότι θα εκχωρήσουν μέρος των κερδών στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου επιτρέπει αντίθετα μείωση του κόστους των αναγκαιών ασφαλίσεων για την κάλυψή τους στην περίπτωση ασθενούς δολαρίου.

- (24) Τα ασφάλιστρα που θα πρέπει να καταβάλουν οι προμηθευτές του αεροναυπηγικού κλάδου ώστε να επωφεληθούν από την εγγύηση Aero 2008 καθορίζονται και τιμολογούνται με την ανάληψη υποχρέωσης. Οι ασφαλισμένοι μπορούν να επιλέξουν άμεση πληρωμή ή προκαταβολή σε δόσεις. Οι προμηθευτές που θα επιλέξουν τη λύση αυτή οφείλουν να καταβάλουν το 25 % της αξίας των ασφαλιστρών κατά τη σύναψη της σύμβασης και το υπόλοιπο στις 31 Ιανουαρίου κάθε καλυπτόμενου έτους. Στην περίπτωση αυτή, επιτόκιο ισοδύναμο προς το επιτόκιο Euribor δώδεκα μηνών προσαυξημένο κατά 60 μονάδες βάσης τιμολογείται για την κάλυψη του πιστωτικού κινδύνου επί της καταβολής των ασφαλιστρών (*). Από τις τέσσερις επιχειρήσεις που συνήψαν την εγγύηση, οι δύο (AD Industrie και Exameca) επέλεξαν την πληρωμή με δόσεις.
- (25) Οι προμηθευτές οφείλουν να υποβάλουν, ως δικαιολογητικά, τις αποδείξεις που πιστοποιούν τα καταβληθέντα σε USD ποσά.
- (26) Σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, όλες οι συναλλαγές που πραγματοποιήθηκαν από την Coface στο πλαίσιο της Αέρο 2008 έγιναν για λογαριασμό του γαλλικού κράτους. Για τις συναλλαγές αυτές, η Coface χρησιμοποιεί ειδικό τραπεζικό λογαριασμό του γαλλικού κράτους. Παρότι το γαλλικό κράτος είναι ο κάτοχος του λογαριασμού, η Coface έχει πρόσβαση σε αυτόν προκειμένου να πραγματοποιεί χρηματοοικονομικές συναλλαγές, όπως η αγορά δικαιωμάτων προαίρεσης. Τα ασφάλιστρα που καταβλήθηκαν από τους δικαιούχους μεταφέρθηκαν απευθείας στον λογαριασμό αυτό. Αυτό σημαίνει ότι η Coface δεν υφίσταται κανένα κίνδυνο, δεδομένου ότι διαχειρίζεται το μέτρο για λογαριασμό του κράτους. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, το γαλλικό κράτος είναι εκείνο το οποίο φέρει τον οικονομικό κίνδυνο του μέτρου.
- (27) Τα ασφάλιστρα που ζητά η Coface υπολογίζονται κατά περίπτωση. Η Γαλλία υποστηρίζει ότι αντικατοπτρίζουν τις τιμές της αγοράς για τα υποκείμενα μέσα αντιστάθμισης του συναλλαγματικού κινδύνου. Η Coface αγοράζει τα χρηματοοικονομικά μέσα εξ ονόματος και για λογαριασμό του κράτους και αυτά καλύπτουν ολόκληρο τον συναλλαγματικό κίνδυνο για όλη τη διάρκεια της εγγύησης, αφ' ης στιγμής προσφέρεται η εγγύηση στον προμηθευτή.
- (28) Στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου, ο προμηθευτής πρέπει να καταβάλει στην Coface το ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ της εγγυημένης συναλλαγματικής ισοτιμίας και της συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς κατά την ημέρα της καταβολής. Στην περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων εκ μέρους του ασφαλισμένου, η Coface θα πρέπει να τηρήσει, για λογαριασμό του κράτους, τη συμβατική της δέσμευση να καλύψει την εγγύηση. Ο τρίτος που αγόρασε την υπόσχεση πληρωμής, στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου, θα λάβει ένα ποσό η ανάληψη του οποίου θα γίνει από τον τραπεζικό λογαριασμό του γαλλικού κράτους, το οποίο διατρέχει τον κίνδυνο να μην αποζημιωθεί ή να μην αποζημιωθεί πλήρως από τον προμηθευτή που αθέτησε τις υποχρεώσεις του.
- (29) Στην περίπτωση που οι προμηθευτές καταβάλουν τμηματικά μέρος της πληρωμής των ασφαλιστρών, το γαλλικό κράτος κινδυνεύει επίσης να υποστεί ζημία εάν το οφειλόμενο ποσό των ασφαλιστρών δεν έχει εξοφληθεί κατά τη διάρκεια του καλυπτόμενου έτους.
- (30) Το μέτρο δρομολογήθηκε το φθινόπωρο του 2008. Έντεκα επιχειρήσεις ζήτησαν από την Coface επίσημη προσφορά, η οποία έγινε δεκτή από τις τέσσερις: οι δύο στη συνέχεια αναθεώρησαν προς τα κάτω το αρχικό ποσό. Όλες οι προσφορές έγιναν δεκτές τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο του 2008. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι γαλλικές αρχές, καμία προσφορά δεν έγινε δεκτή το 2009 ή το 2010.
- (31) Από τις τέσσερις εγγυήσεις, δύο ισχύουν έως τα τέλη του 2013 (ήτοι πέντε έτη), η τρίτη λήγει στα τέλη του 2010 (ήτοι δύο έτη) και η τέταρτη έληξε το 2009 (ήτοι μετά από ένα έτος). Οι εγγυήσεις που διαρκούν μέχρι το 2013 αφορούν τμήματα ετήσιων παραδόσεων. Το σύνολο των παραδόσεων που δυνητικά εμπλέκονται πλησιάζει τα 19 εκατ. USD. Επειδή ορισμένοι προμηθευτές επέλεξαν να καλύψουν μόνο τμήμα των παραδόσεών τους, οι εγγυήσεις καλύπτουν περίπου 12 εκατ. USD. Τρεις από τους τέσσερις προμηθευτές έλαβαν κάλυψη για παραδόσεις κατώτερες των 2,8 εκατ. USD η καθεμία. Η Axon Cable διατηρεί «συμμετοχή» 25 % στα «κέρδη» στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου, ενώ οι άλλοι προμηθευτές διατηρούν το 50 % των «κερδών».
- (32) Ο πίνακας που ακολουθεί κοινοποιήθηκε από τη Γαλλία κατά τη συνεδρίαση του Δεκεμβρίου του 2009. Ανακεφαλαιώνει τους εμπλεκόμενους προμηθευτές και τις χορηγηθείσες κάθε έτος εγγυήσεις, καθώς και την ετήσια εγγυημένη τιμή συναλλάγματος. Οι επιχειρήσεις AD Industrie και Axon Cable δεν δέχθηκαν το συνολικό ποσό που προσέφερε η Coface.

	AD Industrie	Aerofonctions	Axon Cable	Exameca
2009	—	0,264 εκατ. USD/ [...] (*)	0,256 εκατ. USD/ [...]	—
2010	2 εκατ. USD/[...]	—	0,384 εκατ. USD/ [...]	2,712 εκατ. USD/[...]
2011	2 εκατ. USD/[...]	—	0,205 εκατ. USD/ [...]	—
2012	2 εκατ. USD/[...]	—	0,511 εκατ. USD/ [...]	—
2013	2 εκατ. USD/[...]	—	0,511 εκατ. USD/ [...]	—
ΣΥΝΟΛΟ	8 εκατ. USD	0,264 εκατ. USD	1,866 εκατ. USD	2,712 εκατ. USD

(*) Η πληροφορία αυτή υποβλήθηκε από τη Γαλλία στις παρατηρήσεις της της 20ής Σεπτεμβρίου 2010.

	AD Industrie	Aerofonctions	Axon Cable	Exameca
Μέγιστο ποσό που προσφέρθηκε από την Coface	12,7 εκατ. USD	0,264 εκατ. USD	3,74 εκατ. USD	2,712 εκατ. USD
Ασφάλιστρα	2,54 %	2,48 %	1,35 %	2,55 %
Συμμετοχή	50 %	50 %	25 %	50 %

(*) Επιχειρηματικό απόρρητο.

II.5. Περίληψη των επιφυλάξεων που οδήγησαν στην κίνηση της διαδικασίας εξέτασης

- (33) Το σκεπτικό της απόφασης για την κίνηση της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ συνίσταται στην ύπαρξη ορισμένων επιφυλάξεων ως προς την απουσία κρατικής ενίσχυσης και την ενδεχόμενη συμβατότητα της εξεταζόμενης ενίσχυσης με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις.
- (34) Πρώτον, η Επιτροπή διατύπωσε επιφυλάξεις κατά πόσο τα ασφάλιστρα που καταβλήθηκαν από τις δικαιούχους επιχειρήσεις συνάδουν με τις τιμές της αγοράς. Πιο συγκεκριμένα, η Επιτροπή έκρινε ότι οι γαλλικές αρχές δεν είχαν αποδείξει ότι τα καταβληθέντα ασφάλιστρα θα κάλυπταν τα ακόλουθα στοιχεία: τις διοικητικές δαπάνες της Coface για τη διαχείριση της εγγύησης, τον κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή, τον πιστωτικό κίνδυνο κατά την καταβολή σε δόσεις των ασφαλιστρών και ένα περιθώριο κέρδους. Κατά συνέπεια, δεν ήταν δυνατόν να αποκλειστεί η παρουσία επιλεκτικού οικονομικού πλεονεκτήματος υπέρ των προμηθευτών που συνέστησαν την εγγύηση. Δεδομένου ότι η Γαλλία θα μπορούσε να θεωρηθεί υπεύθυνη για το μέτρο «Aero 2008», δεν ήταν δυνατόν να αποκλειστεί ότι το εν λόγω μέτρο θα αποτελέσει κρατική ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.
- (35) Δεύτερον, η Επιτροπή αμφέβαλε για την ύπαρξη αδυναμίας της αγοράς των μέσων αντιστάθμισης έναντι βραχυπρόθεσμων και περισσότερο μακροπρόθεσμων διακυμάνσεων της συναλλαγματικής ισοτιμίας ευρώ-δολαρίου όσον αφορά τις MME και τις μεγάλες επιχειρήσεις.
- (36) Τρίτον, η Επιτροπή αμφέβαλε για την ύπαρξη παροχής κινήτρων, εφόσον οι προμηθευτές μπορούσαν να επωφεληθούν από την εγγύηση συναλλαγματικού κινδύνου ακόμη και αν η αίτησή τους είναι μεταγενέστερη της ημερομηνίας υπογραφής της σύμβασης.
- (37) Τέταρτον, η Επιτροπή εξέφρασε επιφυλάξεις σχετικά με την αναλογικότητα του μέτρου το οποίο δεν περιοριζόταν στις επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν διαπιστωμένη δυσκολία να λάβουν από τις τράπεζες τους εγγυήσεις συναλλαγματικού κινδύνου.
- (38) Πέμπτον, η Επιτροπή αμφέβαλε για το αν το θετικό αποτέλεσμα που θα μπορούσε να προκύψει από την ενίσχυση θα μπορούσε να αντισταθμίσει τις αρνητικές επιπτώσεις, κατά τρόπο ώστε οι συνθήκες των συναλλαγών να μην αλλοιωθούν σε βαθμό που να αντίκειται στο κοινό συμφέρον.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ

- (39) Δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή παρατηρήσεις εκ μέρους ενδιαφερόμενων μερών.

IV. ΣΧΟΛΙΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

- (40) Η Γαλλία θεωρεί ότι τα τιμολογούμενα ασφάλιστρα στο πλαίσιο του «Aero 2008» αντικατοπτρίζουν την αξία της αγοράς ασφάλισης συναλλαγματικού κινδύνου και ότι, κατά συνέπεια, το εν λόγω μέτρο δεν αποτελεί κρατική ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.
- (41) Οι γαλλικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή λεπτομερή περιγραφή της μεθοδολογίας, βάσει της οποίας καθορίστηκαν τα ποσά των τιμολογούμενων ασφαλιστρών στο πλαίσιο της εγγύησης «Aero 2008».
- (42) Η Γαλλία υπέβαλε πληροφορίες που επιτρέπουν να θεσπιστεί η ακριβής αξία της αγοράς των αναγκαίων χρηματοπιστωτικών προϊόντων για την εφαρμογή της εγγύησης. Η εγγύηση αυτή αναλύεται σε χρηματοπιστωτικά μέσα ο συνδυασμός των οποίων αναπαράγει το προφίλ των πληρωμών: αγορές με όρους ευρώ-δολαρίου, αγορές και πωλήσεις δικαιωμάτων προαίρεσης σε EUR/USD.
- (43) Η αξία της αγοράς των χρηματοπιστωτικών αυτών μέσων υπολογίζεται βάσει των δεδομένων του λογισμικού Bloomberg, που είναι ένας από τους παγκόσμιους ηγέτες στον τομέα των χρηματοπιστωτικών πληροφοριών. Η Γαλλία υπέβαλε στοιχεία του λογισμικού Bloomberg για το σύνολο των χρηματοπιστωτικών μέσων που συνιστούν εγγυήσεις οι οποίες χορηγήθηκαν στους τέσσερις προμηθευτές βάσει της εγγύησης «Aero 2008».
- (44) Οι αξίες της αγοράς, όπως ορίζονται με τον τρόπο αυτό, ενσωματώνουν περιθώριο κέρδους υπέρ των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων από τα οποία η Coface αγοράζει τα μέσα αυτά. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η Γαλλία, τα προϊόντα κάλυψης του συναλλαγματικού κινδύνου που προτείνονται από τις τράπεζες κατά κανόνα δεν περιλαμβάνουν την πληρωμή ασφαλιστρών, εφόσον ο τραπεζικός τομέας αμείβεται βάσει εγγυημένου συναλλάγματος και δικαιωμάτων προαίρεσης. Τα εν λόγω περιθώρια ενσωματώνονται στις τιμές των χρηματοπιστωτικών προϊόντων που συνιστούν την προτεινόμενη στους προμηθευτές εγγύηση και κατά συνέπεια καλύπτονται από ασφάλιστρα που τιμολογούνται από την Coface. Επίσης, η εγγυημένη προθεσμιακή τιμή είναι [επιλέγεται] πάντα ανώτερη από το ανώτατο όριο των προθεσμιακών τιμών της αγοράς του έτους καθορισμού της από την Coface.

- (45) Για να καλυφθεί το συμπληρωματικό διοικητικό κόστος που συνδέεται με τη διαχείριση του μέτρου από την Coface, το ποσό των ασφαλιστρών περιλαμβάνει περιθώριο 40 μονάδων βάσης. Το περιθώριο αυτό αντιπροσωπεύει 17 % έως 32 % ⁽⁵⁾ της συνολικής αξίας των τιμολογούμενων ασφαλιστρών στις τέσσερις επιχειρήσεις που καλύπτονται από την εγγύηση «Aero 2008».
- (46) Οι γαλλικές αρχές υπέβαλαν επίσης λεπτομερείς διευκρινίσεις για το πώς λήφθηκε υπόψη ο κίνδυνος αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή στο πλαίσιο του υπολογισμού των τιμολογούμενων ασφαλιστρών. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 28, στην περίπτωση ισχυρού δολαρίου, η αθέτηση των υποχρεώσεων του προμηθευτή μπορεί να έχει ως συνέπεια οικονομική ζημία για το γαλλικό κράτος.
- (47) Ο κίνδυνος αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή καθορίζεται από την Coface βάσει του συστήματος αξιολόγησης των γαλλικών επιχειρήσεων Score@rating που ξεκίνησε η Coface το 2002 και που βασίζεται στην εικοσαετή εμπειρία της στον τομέα της αξιολόγησης επιχειρήσεων. Η Coface, με το σύστημά της Score@rating, έλαβε από την τραπεζική επιτροπή το καθεστώς του «External Credit Assessment Institution» (ECAI) για τη δραστηριότητά της ως αξιολογήτρια στη Γαλλία. Η έγκριση αυτή χορηγήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό Bâle II. Ο πίνακας που ακολουθεί παρέχει την αντιστοιχία μεταξύ διαφόρων αναγνωρισμένων συστημάτων αξιολόγησης ⁽⁶⁾:

ECAI		COFACE	Τράπεζα της Γαλλίας	Fitch	Moody's	S & P	Στάθμιση κινδύνου
Χαρτογράφηση Balois	1	από 10 έως 9	από 3++ έως 3+	από AAA έως AA-	από Aaa έως Aa3	από AAA έως AA-	20 %
	2	8	3	από A+ έως A-	από A1 έως A3	από A+ έως A-	50 %
—	3	από 7 έως 6	4+	από BBB+ έως BBB-	από Baa1 έως Baa3	από BBB+ έως BBB-	100 %
Αξιολόγηση κινδύνου μακροχρόνια	4	από 5 έως 4	από 4 έως 5+	από BB+ έως BB-	από Ba1 έως Ba3	από BB+ έως BB-	100 %
	5	3	από 5 έως 6	από B+ έως B-	από B1 έως B3	από B+ έως B-	150 %
	6	από 2 έως 1	από 8 έως 9	CCC+ και λιγότερο	Caal και λιγότερο	CCCC+ και λιγότερο	150 %

- (48) Το Score@rating αποτελεί βαθμολόγηση κινδύνων που αντιστοιχεί σε κατάτμηση της πιθανότητας αθέτησης υποχρεώσεων. Ο αναλυόμενος κίνδυνος εστιάζεται στην αθέτηση των βάσει του νόμου υποχρεώσεων της επιχείρησης ή στην αντίστοιχη βαρύτητα αθέτησης πληρωμών. Σε κάθε βαθμολόγηση, που υπολογίζεται βάσει κλίμακα από το 1 έως το 10, αντιστοιχεί μέσο επιτόκιο υπερημερίας για διάστημα ενός έτους. Ο πίνακας που ακολουθεί εμφανίζει τα ποσοστά αθέτησης για διάστημα 1 έτους τα οποία αντιστοιχούν στις διάφορες βαθμολογήσεις του Score@rating ⁽⁷⁾:

	Πολύ υψηλός κίνδυνος			Κίνδυνος μεσαίου μεγέθους		Χαμηλός κίνδυνος				
Score@rating	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ποσοστά αθέτησης σε διάστημα ενός έτους	25 %	10 %	4 %	2 %	1,3 %	0,7 %	0,4 %	0,15 %	0,05 %	0 %

- (49) Για να αντιμετωπίσει τον κίνδυνο αθέτησης πληρωμών του ασφαλισμένου σε περίπτωση ισχυρού δολαρίου, η Coface πρέπει να καλυφθεί με βάση την πιθανότητα αθέτησης με βάση τα χρηματοπιστωτικά μέσα ⁽⁸⁾. Μέσω του λογισμικού Bloomberg είναι δυνατόν να υπολογιστεί η τιμή των αναγκαίων μέσων για την κάλυψη του πιστωτικού κινδύνου κατά την ημερομηνία διαμόρφωσης της τιμής μιας εγγύησης. Κατά συνέπεια, τα ασφάλιστρα προσαρμόζονται σε συνάρτηση με τον κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή βάσει του συστήματος Score@rating και του κόστους των αναγκαίων για την κάλυψη του κινδύνου αυτού μέσων.

⁽⁵⁾ Η διακύμανση ερμηνεύεται από το γεγονός ότι το περιθώριο για το διοικητικό κόστος είναι πάγιο, ενώ τα λοιπά στοιχεία που αποτελούν το κόστος του ασφαλιστρου είναι κυμαινόμενα σε συνάρτηση με τον ίδιο τον κίνδυνο της επιχείρησης και το κόστος των αναγκαίων μέσων αντιστάθμισης.

⁽⁶⁾ Πηγή: ιστολόγιο της Coface: http://www.coface.fr/CofacePortal/ShowBinary/BEA%20Repository/FR_fr_FR/pages/home/wwd/i/_docs/Score@rating.pdf

⁽⁷⁾ Ομοίως.

⁽⁸⁾ Πρόκειται για ένα δικαίωμα αγοράς (put) σε ευρώ/δολάρια ΗΠΑ σε τιμή άσκησης ίση με την εγγυημένη προθεσμιακή τιμή για $(1 - \% \text{ αναλογική πληρωμή}) \times$ το ποσό σε εγγυημένα δολάρια και ένα δικαίωμα αγοράς (put) σε ευρώ/δολάρια ΗΠΑ σε τιμή άσκησης ίση με εγγυημένη προθεσμιακή τιμή μικρότερη των 15 λεπτών για αναλογική πληρωμή επί το ποσό σε εγγυημένα δολάρια στην περίπτωση ανώτατου ορίου της αναλογικής τιμής.

- (50) Τα στοιχεία που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 49 διαμορφώνουν τη βάση καθορισμού των ασφαλιστρών που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της εγγύησης «Aero 2008». Οι γαλλικές αρχές υπέβαλαν λεπτομερή σύνθεση των τιμολογούμενων ασφαλιστρών στους τέσσερις προμηθευτές που υπόκεινται στην εγγύηση, όπως φαίνεται στον πίνακα που ακολουθεί:

	Axon Cable	Exameca	Ad Industrie	Aerofonction
Ημερομηνία διαμόρφωσης τιμής	5.12.2008	11.12.2008	14.11.2008	21.10.2008
Βαθμολόγηση Coface για τη διαμόρφωση τιμής	[...]	[...]	[...]	[...]
Έτος έναρξης	2009	2010	2010	2009
Έτος λήξης	2013	2010	2013	2009
Αναλογική πληρωμή	25 %	50 %	50 %	50 %
Αναλογική πληρωμή περιορισμένη στα 15 λεπτά;	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι
Προθεσμία πληρωμής	3 μήνες	2 μήνες	3 μήνες	3 μήνες
Συνολικό ποσό σε USD	1 865 000	2 712 000	8 000 000	264 000
Τιμή αγοράς της εγγύησης	[...]	[...]	[...]	[...]
Πιστωτικός κίνδυνος	[...]	[...]	[...]	[...]
Περιθώριο για διοικητικά έξοδα	0,40 %	0,40 %	0,40 %	0,40 %
ΣΥΝΟΛΟ	1,26 %	2,43 %	2,43 %	2,29 %
Ασφάλιστρα Coface	1,35 %	2,55 %	2,54 %	2,48 %
Απόκλιση που συνδέεται με τον κίνδυνο εκτέλεσης ⁽¹⁾	0,09 %	0,12 %	0,11 %	0,19 %

(¹) Πρόκειται για ασφάλιστρα που καλύπτουν την αστάθεια στους όρους της αγοράς από τη στιγμή σύναψης της σύμβασης μέχρι την ημέρα διαμόρφωσης της τιμής και κυμαίνονται μεταξύ 9 και 19 μονάδων βάσης, σε συνάρτηση με τους όρους της αγοράς την ημέρα διαμόρφωσης της τιμής.

- (51) Σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, η δομή των ασφαλιστρών όπως καθορίζονται κατά τον τρόπο αυτό καθιστά την εγγύηση λιγότερο ελκυστική σε σχέση με τα προϊόντα που προτείνει ο τραπεζικός τομέας. Κατά συνέπεια, οι όροι που προσφέρονται στο πλαίσιο της εγγύησης «Aero 2008» δεν είναι ευνοϊκότεροι από τους όρους της αγοράς και τα ασφάλιστρα ενσωματώνουν απόλυτα την αξία της αγοράς των αναγκαίων χρηματοπιστωτικών προϊόντων για τη θέσπιση της εγγύησης, περιλαμβανομένων: περιθωρίου κέρδους, των διοικητικών δαπανών της Coface και της αξίας του κινδύνου αθέτησης των υποχρεώσεων των προμηθευτών. Συνεπώς, η Γαλλία υποστηρίζει ότι το μέτρο δεν περιλαμβάνει επιλεκτικό οικονομικό πλεονέκτημα και, κατόπιν τούτου, δεν αποτελεί κρατική ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

- (52) Η Γαλλία ανέφερε επίσης ότι από τις έντεκα επιχειρήσεις που έλαβαν προσφορά από την Coface, οι επτά αποφάσισαν να την απορρίψουν. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι γαλλικές αρχές, δύο από τις εν λόγω επιχειρήσεις δήλωσαν ότι οι τραπεζικοί όροι ήταν ευνοϊκότεροι (ιδίως

ότι δεν όφειλαν να καταβάλουν ασφάλιστρα) και δύο άλλες υποστήριξαν ότι οι όροι που προτάθηκαν από την Coface δεν ήταν ενδιαφέροντες (ιδίως μη ελκυστική εγγυημένη συναλλαγματική ισοτιμία). Μία επιχείρηση ανέφερε ότι οι όροι πληρωμής της δεν ήταν συμβιβασίμοι προς την προτεινόμενη εγγύηση, μία άλλη ανέφερε ότι τελικά μπόρεσε να συνάψει τη σύμβασή της σε ευρώ και μια τρίτη ανέφερε ότι, κατά τη λήξη ισχύος της υπόσχεσης εγγύησης, οι διαπραγματεύσεις με τον αγοραστή δεν είχαν ακόμη ολοκληρωθεί.

V. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

- (53) Ένα μέτρο αποτελεί κρατική εγγύηση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ εάν πληροί τέσσερις προϋποθέσεις: έχει χορηγηθεί από το κράτος ή μέσω κρατικών πόρων, προσφέρει επιλεκτικό πλεονέκτημα σε ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένες οικονομικές δραστηριότητες, νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό και δύναται να επηρεάσει τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές.

- (54) Όπως διευκρινίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 34, η απόφαση για την κίνηση επίσημης διαδικασίας εξέτασης στηρίχθηκε κατά κύριο λόγο στην ύπαρξη επιφυλάξεων ως προς τη συμβατότητα προς τις τιμές της αγοράς των ασφαλιστρών που κατέβαλαν οι δικαιούχοι επιχειρήσεις. Ειδικότερα, η Επιτροπή έκρινε ότι οι γαλλικές αρχές δεν είχαν αποδείξει ότι τα ασφαλιστρά που καταβλήθηκαν θα κάλυπταν τα ακόλουθα στοιχεία: τις διοικητικές δαπάνες της Coface για τη διαχείριση της εγγύησης, τον κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή, τον πιστωτικό κίνδυνο της καταβολής των ασφαλιστρών σε δόσεις, καθώς και ένα περιθώριο κέρδους. Κατά συνέπεια, δεν ήταν δυνατόν να αποκλειστεί η ύπαρξη επιλεκτικού οικονομικού πλεονεκτήματος υπέρ των προμηθευτών που καλύπτονται από την εγγύηση.
- (55) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής προέβησαν σε ανάλυση των πληροφοριών που υπέβαλαν οι γαλλικές αρχές μετά την κίνηση της διαδικασίας του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, ώστε να καθοριστεί εάν το μέτρο συνάδει με την αρχή του ιδιώτη επενδυτή σε οικονομία αγοράς, ήτοι εάν οι προσφερόμενοι από την Coface όροι συνάδουν με τους όρους που προσφέρονται στην αγορά από τους ιδιωτικούς φορείς.
- (56) Καταρχήν, η Επιτροπή σημειώνει ότι οι γαλλικές αρχές δεσμεύτηκαν για να καθορίσει η Coface, για όλες τις επιχειρήσεις που ζητούν να επωφεληθούν από την εγγύηση, το εφαρμοστέο ποσοστό ασφαλιστρώ βάσει της ίδιας μεθοδολογίας, όπως περιγράφεται ειδικότερα στο τμήμα IV ⁽⁹⁾.
- (57) Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι προϊόντα συγκρίσιμα με τα προσφερόμενα από την Coface είναι επίσης διαθέσιμα στις αγορές.
- (58) Στη συνέχεια, η Επιτροπή επαλήθευσε ότι η τιμή αγοράς της τιμολογούμενης εγγύησης από την Coface συνάδει με τις τιμές αγοράς που εφαρμόζονται από τους ιδιωτικούς φορείς.
- (59) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η τιμή των αναγκαιών για την εφαρμογή της εγγύησης χρηματοπιστωτικών μέσων είναι πράγματι τιμές της αγοράς, όπως πιστοποιούν τα στοιχεία του λογισμικού Bloomberg που υποβλήθηκαν από τη Γαλλία, και αντιστοιχούν απόλυτα στα τιμολογούμενα ασφαλιστρά από την Coface.
- (60) Επιπλέον, οι τιμές αγοράς των χρηματοπιστωτικών προϊόντων ενσωματώνουν περιθώριο κέρδους υπέρ των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων από τα οποία η Coface αγόρασε τα εν λόγω μέσα.
- (61) Οι γαλλικές αρχές απέδειξαν επίσης ότι συμπληρωματικό περιθώριο 40 μονάδων βάσης τιμολογήθηκε ώστε να καλύψει τις διοικητικές δαπάνες της Coface. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 45, το περιθώριο αυτό αντιπροσωπεύει ουσιαστικό τμήμα της αξίας των τιμολογούμενων ασφαλιστρών. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα τιμολογούμενα ασφαλιστρά ενσωματώνουν πράγματι ένα περιθώριο κέρδους, καθώς και ένα περιθώριο που παρέχει τη δυνατότητα κάλυψης των διοικητικών δαπανών της Coface, πράγμα που επιτρέπει την άρση των επιφυλάξεων οι οποίες εκφράστηκαν κατά την κίνηση της επίσημης διαδικασίας εξέτασης. Η Επιτροπή παρατηρεί ότι οι ιδιωτικές τράπεζες δεν περιλαμβάνουν ανάλογο πρόσθετο περιθώριο, αλλά περιορίζονται να εισπράττουν το περιθώριο που περιλαμβάνεται στην τιμή της βάσης δεδομένων Bloomberg. Κατά συνέπεια, το περιθώριο αυτό μπορεί να θεωρηθεί ότι συμφωνεί με την τιμή της αγοράς. Η Επιτροπή εκτιμά ότι η Γαλλία κατόρθωσε επίσης να αποδείξει ότι ο κίνδυνος αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή ⁽¹⁰⁾ αντικατοπτριζόταν ορθά στον καθορισμό του ποσού των τιμολογούμενων ασφαλιστρών. Πράγματι, για να αντιμετωπίσει την περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων του ασφαλισμένου, η Coface πρέπει να καλυφθεί στο ύψος της πιθανότητας της αθέτησης, μέσω:
- της αγοράς δικαιώματος πώλησεως σε EUR/USD και σε τιμή άσκησης ίση με την εγγυημένη προθεσμιακή τιμή για $(1 - \% \text{ αναλογική πληρωμή}) \times \text{εγγυημένο ποσό σε δολάρια}$,
 - της αγοράς δικαιώματος πώλησεως σε EUR/USD και σε τιμή άσκησης ίση με την εγγυημένη προθεσμιακή τιμή μείον 15 λεπτά για αναλογική πληρωμή $\times$ το εγγυημένο σε δολάρια ποσό, στην περίπτωση ανώτατου ορίου στην αναλογική πληρωμή.
- (62) Η αξία του πιστωτικού κινδύνου για ένα δεδομένο έτος κάλυψης ισούται με το προϊόν της τιμής των δικαιωμάτων προαίρεσης πολλαπλασιαζόμενο με την πιθανότητα αθέτησης υποχρέωσης του εν λόγω έτους. Η συγκεκριμένη πιθανότητα αθέτησης υποχρέωσης καθορίζεται από ένα διεθνώς αναγνωρισμένο σύστημα βαθμολόγησης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 και 48 και χρησιμοποιείται από την Coface και τους πελάτες της στο πλαίσιο των εμπορικών τους πράξεων. Η Επιτροπή θεωρεί ότι το γεγονός ότι η Coface χρησιμοποιεί τους δικούς της, και όχι εξωτερικούς, βαθμούς κατάταξης, αιτιολογείται από την εξοικονόμηση πόρων.
- (63) Βάσει των συμπληρωματικών πληροφοριών που υπέβαλαν οι γαλλικές αρχές και της δέσμευσής τους που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 56 της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή συνάγει ότι η ζητηθείσα από την Coface τιμή για τις εγγυήσεις «Aero 2008» συνάδει με τους όρους της αγοράς που προσφέρονται από τους ιδιωτικούς φορείς.
- (64) Η λειτουργία της εγγύησης «Aero 2008» μπορεί, κατά συνέπεια, να θεωρηθεί ότι συνάδει με την αρχή του ιδιώτη επενδυτή σε οικονομία αγοράς. Συνεπώς, οι προμηθευτές που υπάγονται στην εγγύηση αυτή δεν επωφεληθήκαν από κανένα οικονομικό πλεονέκτημα.
- (65) Κατά συνέπεια, δεν είναι αναγκαίο να αναλυθούν οι λοιπές επιφυλάξεις που αποτέλεσαν τη βάση της κίνησης της επίσημης διαδικασίας εξέτασης. Επειδή η ύπαρξη επιλεκτικού οικονομικού πλεονεκτήματος αποτελεί αναγκαία προϋπόθεση για να τεκμηριωθεί η ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης, συνάγεται ότι η εγγύηση «Aero 2008» δεν αποτελεί μέτρο κρατικής ενίσχυσης.

⁽¹⁰⁾ Στην περίπτωση αποζημίωσης της Coface (περίπτωση ασθενούς δολαρίου), η αθέτηση των υποχρεώσεων της επιχείρησης απαλλάσσει την Coface από την αποζημίωσή της, ενώ όταν η εγγύηση οδηγεί σε ανάκτηση εκ μέρους της επιχείρησης, η αθέτηση των υποχρεώσεων εκ μέρους της επιχείρησης αυτής οδηγεί σε αντίστοιχη ζημία για το κράτος.

⁽⁹⁾ Επιστολή των γαλλικών αρχών της 20ής Σεπτεμβρίου 2010.

- (66) Όσον αφορά τους όρους που εφαρμόζονται από την Coface σε περιπτώσεις καταβολής των ασφαλιστρών σε δόσεις, η Επιτροπή θεωρεί ότι το εφαρμοζόμενο επιτόκιο, ήτοι το επιτόκιο Euribor δώδεκα μηνών προσαυξημένο κατά 60 μονάδες βάσης, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως επιτόκιο που συνάδει με τις πρακτικές της αγοράς. Ειδικότερα, το ασφαλιστρο των 60 μονάδων βάσης είναι πάγιο ασφαλιστρο που δεν προσαρμόζεται σε συνάρτηση με τον κίνδυνο αθέτησης των υποχρεώσεων του προμηθευτή, ούτε με το επίπεδο ασφάλειας. Ελλείψει ειδικής αιτιολόγησης εκ μέρους της Γαλλίας, η Επιτροπή εφαρμόζει τη μέθοδο υπολογισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης ⁽¹¹⁾ (στο εξής «ανακοίνωση σχετικά με τα επιτόκια αναφοράς») για τη θέσπιση του επιτοκίου αναφοράς. Με επιστολή της 31ης Ιανουαρίου 2011, οι γαλλικές αρχές δεσμεύτηκαν ότι η διαφορά μεταξύ των ασφαλιστρών που απορρέουν από την εφαρμογή του επιτοκίου της Coface και εκείνων που καθορίστηκαν βάσει των επιτοκίων αναφοράς που προβλέπονται στην ανακοίνωση για τα επιτόκια αναφοράς πρέπει να παραμένει πάντοτε κάτω από το όριο de minimis και να τηρούνται όλες οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1998/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης για τις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας ⁽¹²⁾.
- (67) Συνεπώς, η Επιτροπή μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα βάσει της εν λόγω δέσμευσης ότι τα τιμολογούμενα επιτόκια στην περίπτωση καταβολής με δόσεις δεν πληρούν όλα τα κριτήρια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και, κατά συνέπεια, δεν αποτελούν μέτρα κρατικής ενίσχυσης.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (68) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προηγήθηκαν, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εγγύηση «Aero 2008» δεν συνιστά κρατική ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μέτρο που έθεσε σε εφαρμογή η Γαλλική Δημοκρατία υπέρ των προμηθευτών του αεροναυπηγικού κλάδου (εγγύηση «Aero 2008») δεν συνιστά ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Αντιπρόεδρος

⁽¹¹⁾ ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 379 της 28.12.2006, σ. 5.